Ն. 4590 — 1881 ՄԱՐՏ 6 ՇԻՄԱՍ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 18 ՇԻՄԱՍ — Ն. 4590

22 ԻՆՃԻ
ՍԻՆԷ
—
1297
ՌԷՊԻԼ ԱԽՐ. 18
—
40 ՓԱՐԱ.

Մասիսաշուրջի Էֆեմերիս

ՄԻԻՆԱՏԻՍ ԻՐՃԻԵԱՍ

22 ԻՆՃԻ
ՍԻՆԷ
—
1297
ՄԱՐԹ 7
—
40 ՓԱՐԱ.

Տիւնքի կիւն զազէթաները չըգտրըլամամըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բէթրէսպուրկ, 15 մարտ

Բոլիս, բազար կիւնիւնտէն պէրու միթէատտիտ Թէվդըֆաթ իճրա իյլէմիշ տիր։

Գումպարա իմալ իյլէտիքլէրի մաղնուն օլան օն սէքիզ Նիհիլիսթ, Բէսքի մահէլլէսինտէ Թէվդըֆ օլունմուշլար տըր։

Կէչէն ճիւմա կիւնիւ Թէվդըֆ օլունան պիր շախս, սուի գաասըն թէտարիքինէ մուավէնէթ իյլէտիկինի իթիրաֆ իթմիշ տիր։ Կէրէք պու շախս վէ կէրէք պիրինճի գումպարաեը ատման Ռուսագաֆ, իքինճի գումպարաեը ատման շախսըն ֆէնա հալտե եարալանարագ, խամինի խապէր վիրմէքսիզին էօլտիւկիւնիւ սէօյլէեօրլար։ Պու սէօզլէրին սրհհէթինի Թէէին խտէճէք հիչ պիր էսէր քէշֆ օլունմամըշ տըր։

Ռուսագաֆոն խանէսինտէ իճրա օլունան թահարրիեաթտա պիր թաղըմ մատէնի ալէաթ իլէ պիր իսթիրալ պէեանանամէսինին սուրէթի պուլունմուշ տուր։

Բէթրէսպուրկ, 16 մարտ

Իսթիրալ գումիթէսինին պիր պէեանանամէսի, իմբէրաթօր Իքինճի Ալէքսանտրը 1879 աէնէսի սապտեմբեր 7 սինտէն պէրու իտամէնա հիւքմ օլունմուշ օլտուղունու, վէ խալէֆի տախի քէնտիսինին էսէրինէ սիւլուք իթիրիկի հալտե, անըն տախի ֆէզաեա օղրաեաճաղընը պիլտիրիեօր։

Աթինա, 16 մարտ

1881 աէնէսի իչին Թէրթիպ օլունան գումվէյի ասքէրիեէ գանուն լայիհասընը, հարպիեէ Նէզարէթի թարաֆընտան իճրա օլունան թասլիթ իլէ պէրապէր, միլլէթ մէճլիսի գաղուլ իյլէմիշ տիր։ Պու գանուն լայիհասը, գումվէյի մէղքիւրէյի 82,000 քիշի օմնագ իւզրէ թայեին իտիեօր։

Մուվագգաթէն խըամէթի ասքէրիեէտէն իսթիանա իտիլիպ տէ, մուախխարէն սիրահ ալթընա տավէթ իտիլմիշ օլանլար, պու միգտար տախիլինտէ օլմաեըպ, անլէր իլէ պէրապէր Եունանին գումվէյի մէճմուասը 100,000 քիշիեէ պալիղ օլաճագ տըր։

Բէթրէսպուրկ, 17 մարտ

Ժուրնալ տը Սէն Բէթրէսպուրկ գազէթասը, իմբէրաթօրու ճէտիտ հագգընտա եազարդը պիր պէնատէ շեօյլէ տէմիշ տիր. «Իւչինճի Ալէքսանտրը, բէտէրի հագգընտա օլան էվլատլըգ մուհաֆազայի հալը հաղը վէ թէգատիւմ եօլունտա ումուվի սուլհ ու սալահ բօլթիգասը մէսլէքինէ տէվամ իտէճէկինէ, վէ բէտէրինին պիլճիւմլէ տէվլէթլէր իլէ տէրքեար օլան միւնասէպաթը հասէնէսինի մազուլթ գըլաճաղընա պիր ըէհինի սահիհ տիր։»

Զըգան սալը կիւնիւ, Ռուսագաֆոն խանէսինտէ ախզ ու կիրիֆթ իտիլմիշ օլան Միխայիլաֆ նամընտա պիր շախս իւզրինտէ, քէնտիսինին, միթէվէլի իմբէրաթօր ալէյհինտէ վուգու պուլան սուլի գատտա իշթիրաքընը միւսէյյին պաղը քեաղըտալար պուլունմուշ տուր։

Պէլկրատ, 17 մարտ

Սալթանաթը սէնիյյէնին սէֆիրի ճէմիաի Խալիֆա պէյ, պու կիւն վարը օլտու։

Լոնտրա, 17 մարտ

Շէհիր էմանէթինտէ, բաթրամա. սընա վազըթ գումազոան էվվէլ, տէրունինտէ Եանմըշ ֆիլիթիլ իլէ պիրլիքտէ 40 լիթրա պարութ օլարագ, պիր սանտըգճա պուլունմուշ տուր։

Ինկիլիզլէր իլէ Պօէրլէր պէյնինտէի սուլհ միւզաքէրաթը հիւսնի սուրէթտէ իլերլեմէքտէ տիր։

Բարիս, 17 մարտ

Եիւզտէ 3 ֆայիզի պիր միլեար ֆրանգ խսթիգրազ պու կիւն իմզա իտիլմիշ տիր։

Պու իմզանընն նէթիճէլերի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր, ֆագաթ իճմալէն իտիլէն թախմինէ կէօրէ, եալընըզ Բարիս շէհրի մէղքիւր իսթիգրազը օն տէֆա աօյտուրմուշ օլմալը տըր։

Զանագ-գալէ, 17 մարտ

Թրիէսթէ բասթասը, պու սապահ սաաթ 5 տէ Տէրիսաատէթէ միւթէվէճճիհէն հաբէրէթ իթմիշ տիր։

Բէթրէսպուրկ, 17 մարտ

Բոլիս, Նէվսքի մահէլլէսինտէ վագը պիր գայմագճը տիւքքեանընտան պէտ իլէ, Պաղչէլէր սօ[illegible] վէ Միշէլ մէյատուրա դատար գիթ[illegible]մէք իւզրէ պիր լաղըմ պուլմուշ տուր։

Էկէր իքինճի Ալէքսանտր, չըգան բազար կիւնիւ Միշէլ մէյատանընա կիլմիշ օլտուղու ըէսմի կէշիտէն ավէթինտէ, Պաղչէլէր սօգաղընան կէչտէ իմիշ, Նիհիլիսթլէր մէղքիւր սօղ ապը քիւլլէն պէրհավա իտէճէքլէր իմիշ։

Միւթէվէֆա իմբէրաթօրուն ճէնազէ ալաեընը իճրասը, մարտ 27է գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

ԱԺԱՆՍ ԸԷՕԹԸՐ

Լոնտրա, 15 մարտ

Իրլանտատա սիրահ թաշըմագ մէճլուսյյէթի հագգընտա գալէմէ ալընան նիզամնամէ լայիհասը իքինճի տէֆա օլարագ, լորտլար մէճլիսինտէ օգունմուշ տուր։

Լոնտրա, 16 մարտ

Զիֆթճի իթթիհատը ճէմիյյէթի ազասընտան օլուպ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխազ օլունան թէտապիրլէն սէմէրէսիզ գալմասընա զիեաատ սէպէպիեէթ վիրէն Մ. Շէրիտան նամ շախս, պու տէֆա հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէվդըֆ օլունմուշ տուր։

Լոնտրա, 16 մարտ

Սըր Էվելին Ուտ թարաֆընտան Լորտ Համպերլիեէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէ, միսթէր Լիքեաթ Նէզարէթի թարաֆընտան ալընըր մէկզունյյէթ իւզրինէ, Պօէրլէր իլէ աեբն 18 ինէ գատտար թէճատիտի միթարէքէ իյլէտիկի պէեան օլունմուշ տուր։

Աթինա, 17 մարտ

Եունան գրալիչասընըն ամուճասը իքինճի իմբէրաթօր Ալիքսանտրընն վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, խանէատանը գրալի ալթը հաֆթա եատ թութմատա գարար վիրմիշ տիր։ Տիւն, մէճլիսի մէպուսանատա, 1881 աէնէսի օրատուսունուն գանուն լայիհասը իչինճի տէֆա օլարագ օգունուպ, գագուլ օլունմուշ տուր։ Պաշ վէքիլ տէմիշ տիր քի, մուախխարէն սանճաղ ալթընա չաղրըլմըշ օլան ասքէրի միլիեէ իլէ խրտմէթի ասքէրիեէտէն մուաֆ օլմասեան էֆրատըն տախի սանճաղ ալթընա չաղրըլմասընը հավի հարպի. եէնաղընը թարաֆընտան թադտիմ օլունան տիկէր պիր գանուն լայիհասընը միւզաքէրէեէ պաղլամշ տըր։ Իսկէնտէրիեէտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, Մըսրրատա պուլունան Եունանլըլար, պիրինճի մուհարէպէտէ քէսպի շէօհրէթ իտէճէք օլանլարա միւքեաֆաթէն թէվզի օլունմագ իւզրէ, գրալ Եորկնեէ 30,120 ֆրանգ իթա իթմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ, տէնիզտէ խիլճէք մուհարէպէտէ քէսպի շէօհրէթ իտէճէք օլանլարա միւքեաֆաթէն [illegible] լար եալընըզ ասքէրի պէրրիեէ իչին տիր։

Բէթրէսպուրկ, 17 մարտ

Զըգան բազար կիւնի սուի գաստրն մուվաֆֆագըյյէթի, Նիհիլիսթլէրէ եէնի իմիտա վէ ճէսարէթ քէսպ իթթիրմիշ, վէ պունլարընն քիւսթախալըգլարընա հիւքիւմէթը մահէլլինէ թարաֆընտան մէյյուսիեէթլէ նազար իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Տիւնքի կիւն տիվարլարա բէք չօղ եաֆթալար եաբըշտրրըլարագ, էկէրչի միթէվէֆա իքինճի Ալէքսանտրընն խալէֆի, բէտէրինին մէպէքինէ սիւլուք իտէճէք օլուր իսէ, քէնտիսի ալէյհինտէ տախի գաթլ իլամը վէրիլէճէկի պէեան օլունմուշ տուր։

Տիւն ագշամ տախի սէքիզ քիշի թէվզրֆ իտիլմիշ, վէ միխթէլիֆ եէրլէրտէ գումպարաեա միւթեալիգ պիր չօղ ալէաթ վէ էտէվաթ պուլունմուշ տուր։

Նէվսքի մահէլլէսինին 1 նիսմէրօլու խանէսի, հիւքիւմէթին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտիպ, գազմաճբլար մէղքիւր խանէեէ կիրմիշլէր տիր։ Խանէյի մէղպուրասիպլէրի տէրունինտէ օմմաեըպ, ֆագաթ էվին թէմէլլէրինտէ պիր լաղըմ քէշֆ օլունմուշ, վէ պունուն մուզիրը պիր նէյյէթէ մէպնի օլտուղու շիւպհէսիզ պուլունմուշ տուր։

Բէթրէսպուրկ, 17 մարտ

Միւթէվէֆա իմբէրաթօրուն ճէսէտի եարբն գալէ իչինտէքի քիլիսէեէ նագլ օլունաճագ, վէ օն պէշ կիւն օրատա պրագբլաճագ տըր։ Մէղքիւր քիլիսէեէ էհալի գատպուլ օլունաճագ տըր։

Լոնտրա, 17 մարտ

Թէպուսան մէճլիսինին սօն իճթիմանտա, Աֆղան մուհարէպէսի մէսաբիֆինէ գարշըլըգ օլմագ իւզրէ, Հինտ հիւքիւմէթինէ 500,000 Ինկիլիզ լիրասը իրսալինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Լոնտրա, 17 մարտ

Աֆրիգատա Տիւրքանատան պուսատամ ալընան պիր թէլէկրաֆ մէսալինէ նէզարէն, ժէնէրալ Ուատն ասքիրինէ իյհագ իթմէք իւզրէ հարբէքէթ իթմիշ օլան Ինկիլիզ ասքիրի իմուատիեէսի Պիֆֆալօ նէհրինի կէչմիշլէր տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Զէթինէ սէֆարէթի սէնիյյէսի, Պիւրրէշ սէֆարէթի սէնիյյէսի պաշ քեաթիպի էսպագ Բիզա պէյ էթվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

ՍՈՒԼՀ ՎԷ ԵՍ ՀԱՐՊ

(Տէնէի Մէսէնճըրտան ընդօրինակ)

Տիւնքի կիւն, սիւֆէրայի էճնէպիեէ իլէ Օսմանլը մուրախասարը արասընտա վուգու պուրան իճթիմաքն միւզաքէրաթը հագգընտա միխթէլիֆ շայեաթ սէվէրան իսաիեօր։ Միւզաքէրաթըն մուվաֆֆագըյյէթ պուլմասը իչին իհթիեաթը թամամըն վիճուսու զաեէթ էլղեմ կէօրիւնմիւկիւ, վէ պու իհթիեաթա բիաեէթ կէօթէրիլմիկի հալտե, պու կիպի թէվաթուրլար իսիլմէզ։ Շայեաթը մէղքիւրէսէն պաղըսընըն ասլը օլուշ օլան պուլ, պունուն շու էնատէ ազ չօղ միւհթէմէլ պիր զանն օլմագ գըյմէթինտէ օլուպ օլմասընը պիլինէմէզ։ Պու պապատ, գարինիէրիմիզէ, տէվլէթլէրին պիր իթթիֆաֆ հուսուլի իչին ոօն տէրէճէ չայըշմագտա օլ[illegible]ուգլարընտան, վէ պու մագսէտէ վիսուլ իչին թարաֆէյնտէն թատթիկի էֆքեար իսիլմէքտէ օլմասընտան պաշգա, շաեանը իթիմատ պիր չէյ խապէր վիրմէմէյիզ։

Պունտան պաշգա, մալիւմ տիւրքի, սիւֆէրա, միւզաքէրաթը, հէր նէ թարիգլէ օլուր իսէ օլսուն, միւմքին մէրթէպէ պիրաթլէ պիր նէթիճէեէ էյսալ իթմէք իւզրէ, թալիմանա ալմըշլար տըր։

Կէրէք էվվէլկի կիւն վէ կէրէք տիւնքի կիւն Օսմանլը մուրախասարը. ալա էլչիլէր պէյնինտէ մէճլիսի միւքեալէմէ թօրանամամըշ իսէ տէ, էլչիլէր պիրլէշմիշլէր տիր։

Տիւնքի կիւն Սէրվէր բաշա հազրէթլէրի, պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրիյլէ խայլիճէ միւզաքէրաթա պուլունմուշլար տըր։

—Իրան սէֆիրի Մօխսին խան հազրէթլէրինին իշպու ճիւմաա գաշամընը միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ խտէճէկի, վէ պիլճիւմլէ վիւքէլայի ֆիխամ իլէ բիճալը տէվլէթին տավէթլի օլտուղլարը իչինիրմիշ տիր։

—Իսմայիլ վաբօրու պահրը Սէֆիտէ միւթէվէճճիհէն տիւն ագշամ Տէրիսաատէթ լիմանընտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Եանեա վէ Թըրհալա թարաֆլարընա կիլմիշ օլան ֆէրիդ Ասքի բաշա հազրէթլէրի, էվվէլկի կիւն, իքմալը մէմուրիեէթլէ Տէրիսաատէթէ ավէթ էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլկի կիւն, Ֆէնէրտէ պուլունան Պուլկար քիլիսէսինտէ, Պուլկար էկզարգը թարաֆընտան Ռուսիա իմբէրաթօրունուն բուհուրլարը պիր տուա օգունմուշ տուր։

—Աթինա զազէթալարընըն Տէրիսաատէթտէն ալընան նէշր իթթիքլէրի մէքթուպլարտա, Ռումմ բաթրիկի Եուվակիմ էֆէնտի հազրէթլէրինին հազգընտա պաղը խլաֆը վագը հալասխատի տէրճ իսթիմիշ, վէ էֆէնտիի միւշարիլէյհին մէվզրի մէմուրիեէթլէրի թէհրիքէտէ օլուպ, հաթթա պաղը տհվալը խուսուսիեէլէրինին թէագիդի իչին, Պապը Ալի ճանիպինտէն պիր գոմիսիօնու մախսուս թէշքիլ օլունտուղու միւնասէբիճ պուլունմուշ իսէ տէ, պու պապատէի իշարաթըն էասը օրմատըգընը, վէ Պապը Ալի թարաֆընտան պէօյրէ պիր գոմիսիօն թէշքիլի մատասինին պաթիէն սորյուզ պուլունտուղունու, վէ ֆագաթ Ալիթիա նամ բաթրիգխանէ զազէթասընըն հիւքիւմէթ Սէնիհէնին մէպէքի սիեասի հազրէսի վէ Եունան մէսէլէսինտէքի իսթիզամ իյլէտիկի խաթթը հարէքէթի ալէյհինտէ պաղը մէրթէպէ իթթիրազատա պուլունմասընա մէպնի, մէղքիւր զազէթանընն տէվամընա ճէվազ վիրիլմէյիպ թաթիլ գըլընտըգընը Պիզանթիս նամ զազէթա եազըեօր։

—Միթէվէֆա Ռուսիա իմբէրաթօրուն Իքինճի Ալէքսանտր հազրէթլէրի, Պուլղար հէյեէթի ըէհապինի նամընա օլարագ էկզարգ էֆէնտի թարաֆընտան Բէթրէսպուրկա պէրայի թաազիեէթ պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլունմուշ տուր։

—Տօգանա եէտի սէնէյի մալիեէսի տավանուլ իթմէքլէ, Շերքէթի խայրիեէնին սէնէյի սապգա հիսապաթը գաթթ իտիլէրէք, սէնէյի մեզքիւրէ թէմէթթիւնանէն հէր հիսսէ պաշընա պէշէր ալրա իսապէթ իթմիշ օլտուղունան, մէպալիղի մէզպուրուն առհապը հիսսէեէ թէվզի իտիլմէք իւզրէ պուլունտուղու թէրճէմանը հագգընդա գաթտա օգունմուշ տուր։

ԻՆԷՕԼՈՒՏԱ ՀԱՐԻԴ

(Շէնտէ ՀԷՔԱ Մէսէնճըրտա օգունմուշ տուր.)

Ինէպօլուտան ալընան թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, տիւնքի բէնէշէնպիհ կիւնիւ, սապահլարընն սաաթ 3 տէ շէհրի մէղքիւրտէ շիտատէթլի պիր հարիգ վուգու պուլուպ, սաաթ 11 տէ սէօնմիշ տիր։ Շիտատէթլի պիր բիւզկեար էսմէքտէ օլուպ, իշպու հարիգտէ կէօմիւք, գէնսօլաթօխանէլէր, վաբօր աճէնթէխանէլէրի, թէլէկրաֆխանէ, բեաֆֆէյի էպնիէյի միրիեէ, 300 միւքեանը հավի օլան թէքմիլ չարշը, 15 պապ խանէ, 1 ճամի, վէ 15 խան միհմէրէք օլմուշ տուր։ Հիւքիւմաթը մահէլլինէնին եէտինտէ, հարիգին սիրաեէթինի մէն իչին վասայիթի քեաֆիեէ պուլունմամըշ տըր։

Պիր աղ միւատէթէն պէրու Տէրիսաատէթտէ պուլունան Ճաբօնիա հէյեէթի սէֆարէթի, էվվէլկի կիւն մապէյնի հիւմաեունտան

թախսիս օլունան տրապա իլէ Տէրիսատէթին միւխթէլիֆ մահէլէրինի կէզմիշէր տիր։

—Պէյօղլունտա եազըճը սօղաղընտա Մ. Ս... նին 28 Նիւմէրօլու խանէսինէ, խանէ խալգը թաամ ԻԹՄէքտէ իլքէն, խըրսըզլար կիրէրէք, պիր թարաֆա կիղէնմիշ օլտուգլարընը, վէ հէր քէս եաթըրգտան սոնրա, կիղէնտիքլէրի մահէլտէն չէգէպ, պիր թագըմ կիւմիւշ վէ ալթուն ավանի վէ սայիր նէֆիս էշեա սիրգաթ իլէմիշ պուլունտուգլարընը Իսթանպուլ ղազէթասը եազըեօր։

—Իշլոմլոտիկինէ կէօրէ, Շարգի Ռումէլի վալիսի Ալէքսօ բաշա հազրէթլէրի, Պապը Ալիեէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Ռուսիա իմբէրաթօրլուղունճա վուգուս պուլան թէպէտիւլաէն տօլաեը իգթիզա իտէն թաազիեէթ վէ թէպրիք էվազիմինի իճրա իշին, Բէթրէսպուրկա կիթմէյի իսթիզան էյլէմիշ իմիշ։ Պապը Ալի թարաֆընտան պունա մուգապիլ նէ եօլտա ճէվապ վիրիլմիկի իշիտիմէմիշ տիր։

—Պուլկարիսթանտան Շարգի Ռումէլիեէ պիր թագըմէպլիհա վէ միւհիմմաթ կէօնտէրիլմիկի, Թիւրքճէ ղազէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Մէսէնճըր ղազէթասը, մուհաճիրին սանտըղընա հէր հաֆթա վերիլէն 19 պին ղրուշուն նէզարէթի մալիեէտէն 9 պին ղրուշա էնտիրիլմիկինի եազմըշ, վէ էլճէվայիպ տախի մէզքիւր սանտըգտա իւշ ղրուշ գալաբղընը հիքեաեէ էյլէմիշ իսէ տէ, Վագրիթ ղազէթասընդն իֆատէսինէ նէզարէն, մալիեէ նէզարէթի հաֆթատա վիրմէքտէ օլտուղու 19 պին ղրուշու քէսմէյիպ, վիրմէքտէ պուլունմուշ, վէ եալընըզ պիր կիւն ադէտ պուլունմաղընտան, 9 պին ղրուշ վերիլ-

—ԻԹՔԱՆ ԵԼԼՈՒ ԼԱ ԻԼԼԱ

հարպիեէսինտէն Վիդթօր Էմմանուէլ նամ ֆըրդաթիյն, գաբատան Բաֆայիլ դօմանտաբլա ճիւմատա կիւնիւ Շերատան Իզմիրէ վասըլ օլմուշ, վէ մէմլէքէթի Շահանէ նամընա ատթաղը թօբլարա գայտէթէն ճէվապ վիրիլմիշ տիր։

Բատաբօրթխանէէնին վիրտիկի ժուրնալա նազարէն, պու ֆըրդաթիյնին օն իլի թօբուլա 530 նէֆէր թայֆէսի օլտուղու անլաշըլըեօր։

—Մարաշ տուխուլինտէն էվվէլ, բիւսուսմը սիթթէ իտարէսի թարաֆընտան նէշը իտիրմիշ օլան պիր իլանտամտատ, պիլճիւմլէ թիւթիւնճիլէրին մարաշ պիրինճի կիւնիւ իտարէյի մէզքիւրէեէ միւրաճաաթլէ, բէսմի մուդաննէնի իֆա իտէրէք, պիրեէ թէզքէրէլէրինի թէճտիա էյլէմէլէրի լազըմ կէլճէճկի, վէ եալընըզ թէնպէքի սաթանլարըն տախի պէրեէ բէսմինի իֆաեէ մէճպուր իտէլէճէքլէրինի պէեան էյլէեճէք իտի։

Պու քէրրէ Իրան գանչէլէրեաոը թարաֆընտան նէշը օլունան պիր իլան, Իրան թէպաասընտան օրուպտա, թէնպէքի թիճարէթէյլէ մէշզուլ օլան թիւճճար վէ սաթքճըլարընը, բիւսուսմը սիթթէ իտարէսինին պու իլանընա բիաեէթ իթմէմէլերի լիւզումունու, վէ Պապը Ալի իլէ Իրան տէվլէթի արասընտա ադա օլունան պիր ահանամէ մուճիպինճէ, Իրանտան կէլէն թէնպէքիլէր իշին պիր տէֆա կէօմրիւք ըսմի իթա օլունտուղու հալտէ, պիր տէֆա տահա կէօմրիւք վիրմէմէսի լազըմ կէլէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

—Ռուսիա իմբէրաթօրու միւթէվէֆա իքինճի Ալէքսանտրը սուլթանը հազրլերէ կէլէն թէլէկրաֆնամէլերէ կէօրէ, իլք տէֆա սուլթանը իճրա իտէն տաէմին տիզ ու կիրիֆթ օ-

լունտուղու կիւն, տիկէր պիր խայլի էշլասա տախի ախշ ու կիրիֆթ օլունմուշլար տըր։

Եէնի իմբէրաթօրուն ճիւլուսու միւնասէպէթիյլէ, Սիպէրիա վէ սայիր մէնֆալէրտէ պուլունան պիր չօղ բօլիթիգա միւթթէհիմլերինին աֆվընա տայիր, հէր թարտֆա թէլէկրաֆլար էշքիլմիշ տիր։

—Գաաք քէօյիւնիւն միւթէպէր ֆամիլեալարընա մէնսուպ, Եունան թէպաասընտան Մ. Գոնթանթէն Բարբա իլէ Ռուսիա թէպաասընտան Մ. Նումիտի նամընտա իքի կէնճ, կէչէն բէնչէնպէհ կիւնիւ թէվզիֆ օլունարագ, Իւսկիւտար բօլիսինէ կէօնտէրիլմիշէր տիր։ Պունլարընը սէպէպի թէվզիֆի, Գաաք քէոյ վարօրլարընտան պիրիսինտէ պիւլէթճի իլէ իթթիհամաթը սէպէպլէյէթ վերմիշ տիր։ Պու պապտէ բօլիսէ պիր բարօրթօ վէրիլմիկինտէն, օտա, ալտընը էմրէ մուվաֆըգ հարէքէթլէ, պունլարընը թէվզիֆի յէլէմիշ տիր։

Բիվաեէթէ կէօրէ, Ռուսիա սէֆարէթի, Նումիտինին քէնտիսինէ թէպլիմինի թալեպ իթմիշ օլուպ, պունտան պէօյլէ քէնտի թէպաասընտան պիրիսի թէվզիֆ օլունճաղը վաղըթտա, (գաբիւթիւսսիսն) լարտա մուհարբէր օլան ուսուլէ բիաեէթ օլունմասընը իսթէեէճէք իմիշ։

Միւթէառտիտ Գալաթա թիւճճարանը պու իքի կէնճին թախլիեէյի սէպէպի իշին արզը քէֆալէթ իթմիշլէր իսէ տէ, պու հարէքէթլէրինտէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր։ Պու սէօզլէրի եազըրղըմըզ սըրատա, մէվգուֆլարընը ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ սայը վիրիլմիքլէրի խատէրինի ալտըգ։

(Դոսթլէ դ'Օրիան)

Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրիյլէ, Սէրվէր վէ Ահմէտ Մըհթար վէ Ալի Նիզամի բաշալար հազրաթթը թօբլանմըշլար վէ պաղը միւզաքէրատա պուլունմուշլար տըր։

—Մըսրատա թապ օլունան Վաթան նամ ղազէթա, Մաթթուսաթը Մըսրիեէ ճանիպինտէն շէտիտլիլ մէալ պիր իխթարնամէ ալմըշ տըր։ Շէօյլէ քի պունտան պէօյլէ տէվլէթի Ալիեէ վէ Պապը Ալի ալէյհինտէ, կէրէք քէնտի թարաֆընտան վէ կէրէք եվրօբա ղազէթալարընտան նագլ սուրէթիյլէ, միւնասէպէթսիզ պէնալէր տէրճինտէն սագընմասը, քէնտիսինէ պէեան օլունմուշ տուր։

—Պապը Ալիտէ, Ճէպէլի Լիպնան վէ Ռումէլիի Շարգի վէ Կիրիտ վէ Սըսրը վէ Պուլկարիսթան վէ Թունուզ կիպի կեալթը միւմթազէ իլէ մուխապէրէ իթմէք իւզրէ, եէնի պիր գալէմ թէշքիլ օլունտուղու մալիմ տիր։ Իշիտիլիկինէ կէօրէ, Պուլկարիսթանընն Տէրիսատէթ մէմուրու շիմտիեէ գատար Պապը Ալի իլէ մուխապէրէ իթմէկէ ալշաբղընտան, պու գալէմին թէշքիլի Պուլկարիսթանընն իմբէրաթօրլուգընա սիեասիեէսինէ խալէլ կէթիրմէքտէ օլտուղունտան պահա, Պապը Ալիեէ վէ տիւէլի էճնէպլեէ սիւֆէրասընա շիքեաեէթ, վէ խարիճիեէ նէզարէթի թարաֆընտան քէնտիսինէ իտիլէճէք թէպլիղատա ճէվապ վիրմէեէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն, մահքէմէյի պիտաեէթ ճէզա տայիրէսինտէ, մէշհուր տօլանտըրընը Խայրիեէ հանըմըն մուհաքէմէսինէ, 300իւ միւթէճավիզ տամին հազըր պուլունտուղու, վէ ալտընը էշեա սահիպլերի մէվճուտա օլտուղու հալտէ, իտթիհատ օլունմուշ տուր։ Իսթինթաղնամէլերի օգունտուղտա, ալտընը միւճէվհէրտի վէ սայիրէնին

10 պին լիրա գէյմթինտէ պուլունտուղունու, վէ գունլարը պաղը քէսան նէզանտէ ռէհին գօյտուղունու միւմանիէյէ իդրար վէ իթիրաֆ իթմիշ տիր։ 300 լիրայի միւթէճավիզ միւճավհէրտընը, պէտէթնտէ Իսմէթ ֆէքնտի նամընտա պիր տատէմին էանընտա պուլունտուղու, թարաֆէյինին իդրարը ըբայա սապլիթ օլմուշ վէ պու էշեա պիր թագըմ եազըղ[illegible]տարընը մալի օլտուղունու Իսմէթ[illegible]էֆէնտինին պիլտիկի հալտէ, գունլարը ալմասը յլա, միւշթէրէք ճինաեէթ ատտ օլունաճաղը, միւստաֆյի ումումի թարաֆընտան իտտաա օլունմասը իւզէրինէ, մուհաքէմէ կէլէճէք չարշէնպէհ կիւնինտէ թաալիգ իտիլմիշ, վէ մուհաքէմէնին խիթամընտա Եահպազ Ֆէքնտի գապուլ օլունտուղու հալտէ, կէլէճէք մուհաքէմէլէրտէ, հանըմը միւմանիէյհաեը միւտաֆտա իտեճէկինի պէեան իթմիշ, վէ մահքէմէ թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։

—Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրինին Թունուստա պուլունան չիֆթլիկինի մուպասեա իտէն Մարսիլիա գումբանեասը, պու քէրրէ պիր բիսալէ նէշը իթմիշ տիր։ Բիսալէյի մէզքիւրէտէ պիքը օլունան չիֆթլիկին, Մարսիլիա գումբանեասը թարաֆընտան մուպասեասը նիզամընտա օլտուղու պէեան օլունտուղու, Գուրիե տ'Օրիան ղազէթասընտա միւնտէրիճ տիր։

—Էտիրնէ վիլայէթինտէ թէհշիշտ իտէն ատաքիրի շահանէնին 35 պին նէֆէրէ պալիղ օլտուղունու վէ պունլար նէֆսի էտիրնէ վէ Դըրդ քիլիսէ վէ Տիմէթօգատտա պուլունուպ, եէնիտէն սիլահ թահթընա ալընան ատաքիրի ըէտիֆէ, տախիլի հիսապ օլմասընը, Ֆիկիբօլիս ղազէթասընտա մուհարբէր տիր։

Ամերիքա պաղընա պիր սէֆթուպունան մէալինէ կէօրէ, օրա հապսխանէսինտէն օթուզ հայտուտա ֆիրար իթմիշ տիր։

Մէրգումլարընն ֆիրարընտան թէրբիթիպ իտէն մէսուլիյէթ քիմէրաճի օլտուղունու թէտգիգ իշին, թէշէպպիսատթը լազըմէեէ իպթիտար օլունմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիւն Վէզնէճիլէր ճատտէսինտէ պիր ատէմ ֆիւճճէթէն վէֆատ էյլէմիշ տիր։

—Գալէյլի–Սուլթանիեէտէ ժանտարմանընն միդտարը քիֆաեէտէ պուլունմատըղը, մահէլլի հիւքիւմէթի թարաֆընտան խապէր վերիլմէսի իւզէրինէ, պուրատան ժանտարմա նէֆէրատը սեվզ օլունմագ իւզրէ պուլունմուշ տուր։

—«Շարդտա Ինկիլթէրրա վէ Ալմանիա, եախօտ պիկիւնտիլարընն միւգատթէէսի» նամբյա պիր դաշ կիւն էվվէլսի մէյտանը ինթիշարա չէգան պիր բիսալէյին, հիւքիւմէթի Սէնիյյէ թարաֆընտան ֆիրուխթի մէն օլունմուշ տուր։

—Վասրթայի թիճարէթ վարօրու, պիր խայլի միգտար միւհիմմաթ ասքէրիեէյի համիլէն վէ Կօլոնա միւթէվէճճիհէն էվվէլքի սապահ Տէրիսատէթ լիմանընտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Տէօրթ թապուր բիտտէ վէ իքի պէօյուք սիւարի ատաքիրի շահանէ իլէ 200 բէս մէքտուբէ պէյկերի, Մէվրուաք Ներատէթ վարօրույա, էվվէլքի ագշամ Կօլոնա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Բրէզիլինտէքի Արնավուտ ճէմիյյէթի իթթիհատիեէսի թարաֆընտան, պու բազար կիւնիւ Պապը Ալիեէ կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Արնավուտլուգատան եուանատ հէր նէ սուրէթլէ օլուր իսէ օլսուն, թէրքի արապի խուտատունուն բրօթէսթօ խիլմէքտէ օլտուղունու Մէսէնճըր եազըեօր։

—Տէրիսատէթ նուֆուսունուն

թահրիրի իճրա օլունմասա պաշլասարադ, շիմտի հէր տայիրէնին նուֆուսու թահրիր օլունտուգճա, էհալիսէ պիրէր մուվազդաթ թապիիյյէթ թէզքէրէլէրի վերիլէճէկի, վէ թահրիրի նուֆուս պիթիպ տէ, տաբլ թէզքէրէլէր տախի թապ օլունտուգատան սոնրա, էվվէլճէ վերիլէն մուվազդաթ թէզքէրէլէրին թէպտիլ գէլընճաճաղը, վէ տաբլ թէզքէրէլէրին զաեէթ նէֆիս օլարադ, պասբլմասա տախի պաշլանտըղը իշիտիմիշ տիր։

—

ՆՈՒՆԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Իւշ մահ ադտէմ Մաթթուսաթ իտարէյի պէհիյյէսի ճանիպինտէն թաթիլ իտիլմիշ օլան Ֆար տիւ Պոսֆօր ղազէթասը, միւտտէթի թաթիլեէսի խիթամ պուլմաղլէ, տիւնտէն իթիբարէն եէնիտէն թապու նէշր օլունմասա պաշլամըշ տըր։

Մէղքիւր ղազէթա տիւնքի նիւսխէսինին պէնտի մախսուսունտա, Եունան մէսէլէսինտէն շու եօլտա պահս իթմիշ տիր.

«Ղազէթամըզըն գարարը օլտուղու իւշ այ միւտտէթ զարֆընտա, էվրօբա տիբլօմաթլարը, քէնտիլէրինին Պէրլինտէ վերմիշ օլտուգլարը գարարը հէմ իճրա իթմէք, վէ հէմ իճրա իթմէմէք եօլունա հասր իթտիքլէրի հալտէ, Պապը Ալի տախի, միւզաքէրաթ թարիդիյլէ, Եունանա վերիրմէսի գարարլաշտըրըլմըշ օլան տայիրէյի միւտտատթը թահտիտ չալըշմըշ տըր։ Պինաէն ալէյհ մէսէլէ, Ֆարըն թաթիլինտէն էվվէլ նէ հալտէ իտի իսէ, երինէ հալտէ տիր, վէ սուրէթի թէսվիեէ եօլունտա պիր տարմ պիլէ ալընմամըշ տըր։ Եունանիսթանտա թէտտրիւ.քեաթը հարպիեէ տայիմա սուրէթի ֆէվգէլատէտ տէվամ օլունմագտա տըր, վէ վիւքէլանընն վէ

Եունանիսթան թարաֆընտան գապուլ վէ եա տատէմի գապուլինտէ օլմասը, իլլա գօնֆէրանս բրօթօգօլունու իմզա իտէն տէվլէթլէրին գապուլ վէ եա տատէմի գապուլինտէ օլտուղու, վէ էվվէլա, պու տէվլէթլէրի, տիկէր պիր խարիթա չէզբլըզընտա, մուխաթարասը սուրէթտէ, Պերլինտէ չէզբլան խարիթանընն եէրինէ դայիմ օլուպ օլամասեաճաղընա իսկեաթ իտիլմէսի իտտուկի ճէվապընը վիրմիշլէր տիր։ Օսմանլը մուրախխասլարը թարաֆընտան գուհուրա կէլէն հատիսէ, պու վէճհ իլէ պէր թարաֆ իտիլտիկինտէն, միւշարիլէյհիմ մուրախխասլար չէգան ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ պիր խարիթա թագտիմինի վատ իթմիշլէր իտի։ Օլ կիւնիւ, սիֆէրա թօբլանմըշլար իսէ տէ, մուախխարէն սէպէպի անլաշըլան պիր եանընըշըգ սէպէպինտէն, Օսմանլը մուրախխասլարը մէճլիսէ կէլմէմիշլէր, վէ գօնթ տը Հացֆէլտ, ըէֆիզլէրի թարաֆընտան Պապը Ալիեէ պիր մէքթուպ թագտիմ իտերէք, պիր միւտտէթի մուայեէնէ զարֆընտա թէքլիֆլէրինի արզ իթմէսինի ըէճա իյլէմիշ տիր։ Պինապէրին չէզան բազար իրթէսի կիւնիւ, Օսմանլը մուրախխասլարը Պապը Ալինին գարարը ախիրինի ալթը մուազզամ տէվլէթլէրին էյչիլերինէ թէպլիղ իթմիշլէր տիր քի ալըզընմըզ մալիմաթ իւզէրինէ շու վէճհ իլէ խիւլասա իտէպիլիրիզ։ տէվլէթի Ալիեէ, Սալամտրիա նէհրի հուտուտունտան եէնի չէհրի գատար միւմթէա օլան վէ չէհրի մէզքիւր իլէ նէֆսի թըրհանընն պիր ՝աղ չիմոլ ճիհէթինի գատար կիտէն խաթթ տախիլինտէ քի արազիյի Եունանիսթանտա թէրք իթմէքլիկի թէքլիֆ էյլէմէքտէ, վէ պու սուրէթլէ թէսալիանընն նըսֆընտան պիր աղ զիեատէ.պիր Եունանա պրագըզ, Ֆագաթ էրիրտէն հիչ պիր շէյ, եախօտ հէման հիչ պիր շէյ պրագմամագտա տըր։ Էյչիէր իշպու թէպլիղաթը հիւքիւմէթի մաթպուաարընա թէպլիղ իթմիշլէր տիր։ Էկէր ալըղընմըզ մալիմաթ տօղրու իսէ, էյչիէր, Պապը Ալի ճանիպինտէն թագտիմ օլունան խարիթատան խոչնուա օլմամըշլար տըր։ Պիր գալ կիւնէ գատար քէնտիլէր տախի, քէնտի թարաֆլարընտան, մէսէլէնին սուրէթի տօսթանէտէ հալու թէսվիեէսի իշին, հիւքիւմէթի մաթպուաարընն էլզէմ ատտ իթտիքլէրի միւսատատթէն էն սոն տէրէճէսինի իրաեէ իտէճէք տիրլէր։ Պու սոն տէրէճէ միւսատատթ, ճանիպը Պապը Ալիտէն գապուլ օլունմասընը թագտիրտէ, միւզաքէրաթ գաթթ օլունաճագ, վէ տէվլէթլէրին թէվասսիթիյ խիթամ պուլաճագ տըր։ Մուղայիրի հալինտէ, Եունանիսթան, չարէի թէսվիյյի գապուլէ, վէ գաթիէն քէնտիսինէ թախսիս իտիլէճէք օլան արազիյի թէսարրուֆէ միւշթէրէքէն տավէթ օլունաճագ տըր։

«Ռուսիատա վուգուս պուլան թէպէտիւլիւն, Եունան մէսէլէսի իչին ճէրէեան իտէն միւզաքէրատը սուրէթի ճէրէեանը հազրընտաքի պիր տէրէճէ թէէսսիրի օլաճագ տըր։ Իմբէրաթօրը ճէտիտ, իքինճի Ալէքսանտր կիպի, Ալմանիա իմթիհատը թարաֆտարը տէյլ տիր, վէ քէնտիսինին Ռուսիա իմբէրաթօրլուղունա գուուտի եէնի պիր իթթիհատ հէյեէթինին պիր նօգթայի հարէքէթի օլաճագ տըր, վէ պու հէյեէթ, էվրօբա բօլիթիգասընն մէրքէզի վէխամէթինի Պէրլինտէն թէպեիա իտէճէք տիր։ Պու իհթիմալ գարշըսընտա, էօյլէ զանն օլունուր քի, պունտան պէօյլէ հէր քէս, վէխամէթի զայի միւնքիրը օլան պիր թագըմ վուգուաթլարա մահէլ վիրէպիլիր օ-

լան պիր մուհարէպէ զուհուրինին էօնիւնիւ ալմագլըզը արզու լիմէք-լիքէ միւթէֆիգ օլաճագ տբը։

«Եունան օրտուսունուն թէչքիլթ վէ գուվվէթի հագգընտա ա-թիտէքի մալիւմաթը ալմըշըզ տբը-քի, սահիհ օլտուղունու զանն ի-տէրիզ։ 1881 յունվար 8 թարիխի իրատէտէն անլաշըլըբզը իւզրէ, հալպիեէ նէզարէթի վէ էրքեանը հարպ խարէսի, միրալայ Մավրո-միխալինին էմրի թահթընա վազ օլունմուշտուր։ Օրտուեու թէչքիլ իսէն իւշ ֆըրգալար, Սուչօ, Բէթ-մէկա, վէ Սաբանճաքի նամ ժէ-նէրալլարըն գոմանտասը ալթընտա տբրլար։

«Բիտէ ասաքիրի 31 թապուր, վէ 9 ավճը թապուրունտան, եա-խոտ ճէման 57,825 նէֆէրտէն, սիւ-արի ասաքիրի 2447 նէֆէրտէն միւ-ըէթթէպ օլարագ իւշ ալայտան, թօքճու ասաքիրի, 16 պաթարեա վէ 96 ատէտ սահրա թօքուլլա 4 ալայտան, վէ էրքեանը հարպ նէ-ֆէրտթը, 4,000 քիշիտէն իպարէթ տիր քի, պու հալտէ օրտուսունուն միգտարը մէճմուի, մուհարիպ օլ-մահանալար, վէ 5342 նէֆէր ժան-տարմալար տախիլի հիսապ օլմա-տըզը հալտէ, 82,077 նէֆէր, 6484 պէյկիր, վէ 7100 գատար տբը։»

«Իշթէ, պու կիւնքի կիւն Եու-նանլըլարըն մալիք օլտուգլարը, 1881 յունվար 8 թարիխի իրատ իլէ գարարլաշտըրըլմըշ օլան միգ-տարը գուվվէթ, պունտան իպա-րէթ տիր։ Եէնի վէ կէնճ գուրա նէֆէրտթընին ասքէրի թալիմէրի-նէ քէմալի կէրմի իլէ տէվամ օ-ւունմագտա տբը։ Միլլէթ մուհա-ֆըզ ասքէրի թէչքիլթընա տայիր օլան իրատ մէվզրի իճրաեէ գօ-նուլտուղունտա, Եունան օրտու-սունուն միգտարը 113,933 նէֆէրէ պալիղ օլաճագ տբը։

«Եունանիստանտա, 20 միլեօն ֆը-րանգ սէրմաեէլի պիր վարօր գում-բանեասը թէչքիլ օլունմագտա տբը։»

Թէրճէմանք Հայրդաթտա օ-գունմուշ տուր։

«Պագըրըն գըյմէթի մէսքիւ-քիեէթտէն սուգութ իլէտիկի զէ-մանտէն պէրու իւքմալը քիւսուր վէ թէսհիլի մուամէլէյի ախզ ու ութա իչին օրթատա ուֆագլըգլարըն զա-թէն բէք աղ գալմասը,յա պէրա-պէր, պիր թագըմ էրպապը ախ-պէքեարը իւքիւք վէ գըրգլըգ վէ երկիրմիւք մէճիտիեէ իլէ մէ-թալիք ուֆագլըգլարընը տախի ֆարգը ֆիեաթտէն թէմէթթիւ ի-չին ճէմ վէ հապ իթմէլէրի, մուա-մէլէյի նասը պիւքիւլիեէ սէքթէ-տար իթմէքտէ օլտուղունտան, քէյֆիեէթ մալիեէ գօմիսիօնուն-ճա նաղարը տիգդաթը ալիեէեէ ալընըպ, պաղը մէատինի միւխթէ-լիթէտէն ուֆագլըգլար տարպը հագգընտա,քի դարարը տահա գի-եատէ վագթ կէչիրիլմէ,քիզին մէվ-գէի իճրաեէ վաքընա, վէ մէատի-նի միւխթէլիթէտէն իմալ օլունա-ճագ պէչիք վէ ուֆագլըգլարըն տեարը շիմտի,քի մէթալիք մէսքիւ-քեաթը տեարընտա եանի գըյմէ-թի մատէնիեէի գըյմէթի ճարի-եէսիյէ մէթալիք նիսպէթինտէ միւ-թէվազիւն օլապիլէճէք պիր հալտէ օլմասընա, վէ պունուն մէսարիֆի իմալիեէի տախի մէսքիւքեաթ հագգընտա մուգատտէմ նէշը օ-ւունան գարար մուճիպինճէ թահ-սիլաթ վէ թէսլիմաթտէն իմհաը լազըմ կէլէն մըգտարտէն թէավի-եէ օլունմասընա գարար վիրիլոի-կինի, մութպասընդա իսպար իտի-եօրլար։»

—Վէնէտիքտէ պու քէրրէ պա-ղը սէրմաեէտարան թարաֆընտան պիր գումբանեա տահա թէէսիս ի-տիրմիշ օլտուղու, վէ պու գում-բանեա սէրմաեէտարանընընը Իթա-լիա հիւքիւմէթինտէն սենէվի թախ-սիսաթ թալեպ իթմէքտէ օլտուգտէ, պունտան էվվէլքի նիւսխէէրիմիզտէ պէեան օլունմուշ իտի։Պու բօսթա իլէ ալընան Իթալիա դաղէթալարընտա օգունտուղունա կէօրէ, պու գում-բանեանընն նամը, «Պահրը սէֆիտի շարգի գումբանեասը» օլուպ, վաբօր-լարը, Վէնէտիք վէ Տէրիոտատէթ վէ Օտէսա արասընտա իշլէեէճէք, վէ Եունան տէնիզի վէ Տարմացիա վէ Արնավուտլուգ վէ Իթալիա սա-հիլէրինտէ վագը պաշը ալմանլա-րա տախի օղրաեաճագ տբը։ Գում-բանիանընն մէճմուի սէրմաեէսի ի-քի պուչուգ միլեօն ֆրանգտան ի-պարէթ օլուպ, պու մէպլաղ հէր պիրի պինէր ֆրանգտան իպարէթ հիսսէլէրէ միւնգասէմ տիր։ Գում-բանիանընն շիմտի,քի հալտէ 1200 թօնէլաթթօլուգ տէօրթ դրթա վա-բօրս օլուպ, Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան հէր պիր միլի պահ-ի մէսաֆէ իչին մէդգիւր գում-բանիտա եիկիրմի պիր ֆրանգ վի-ըիլէճէք տիր։ Գումբանեանընն շիմ-տի,քի հալտէ մէյտանը թէտավիւ-լէ չբգան թահվիլաթը սէքիզ եիւզ պին ֆրանգ գըյմէթինտէ տիր։

Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթի ալիեէսինտէն

Տէրիոտատէթ վէ պիլատը սէլէ-ոէ թէլէկրաֆ մէր,քէզլէրինին եէ,-տիկէրի արասընտա թասթի օրս-նաճագ թէլէկրաֆնամէլէրտէն ա-լընմագտա օլան 5 զրշ. իւճրէթին մէճիտիեէ օլարագ 100 բարտա թէնզիլ, վէ պիւյիւք մէր,քէզլէր-տէն, եանի, Տէրիոտատէթ վէ Պէյ-օղլու վէ Եէնի ճամի վէ Գալաթա մէրա,քէզինտէն պաշգա շէհիր թէ-լէկրաֆ մէր,քէզլէրինտէն կէրէ,ք մէմալիքի Շահանէեէ վէ կէրէ,ք Էվ-ըօբաեա քէշիտ գըլընաճագ եի-կիրմի քէլիմէլիք թէլէկրաֆնամէ-լէր իչին իւճրէթի գատիմէ,յի մէվ-զուատան պաշգտճա պէհէր եիկիր-մի քէլիմէ իչին քէզալիք մէճիտ-եէ օլմագ իւզրէ 100 բարա, վէ պու իւճրէթի միւնզիւմէնին հէր օն քէ-լիմէ արթագգա նըսֆը զամ՚օլու-նարագ ախզը, միւթէալլիգ վէ շէ-ըէֆուտատը պույրուլան իրատէ,յի սէնիյէէյի ճէնապը Բատիշահի միւդ-թէզայի ճէլիլինտէն պուլունմուշ օլտուղունտան, քէյֆիեէթին իլա-նընա իպթիտար դըլընը։

ԻՆՃԻԼԻ ՎԱԶ ՈՒ ԹԷՊՇԻՐ ԻԶԻՆ ԹԷՇՔԻԼ ՕԼՈՒՆԱՆ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐ

Է.

Ամէրիգանընն պիրլէշիչ Փրէզ-պիթէրիէն քիլիսէէրի շիր,քէթի Մըսըրտա Դըփթի ճէմասթը արա-սընտա շալըշմագ իչին միսիօնէր կէօնտէրմիշ տիր, վէ Սիւրիատա վէ Իրանտա,քի Նէսթօրիէր արա-սընտա մուխթէլիֆ շիր,քէթլէր մի-սիօնէրլէրի չալըշըեօր։ Իրան հիւ-քիւմէթի միսիօնէրլէր վասիթասիյլէ Մուսլիմանլարտան քիմէնին Քրիս-թիեանլըգա ճէլգ օլունմասընա պէօյիւք տիգդաթ իտիեօր։ Քրիս-թիեանլըգը դապալ իթմիշ օլան Մուսլիմանլարընը սաեբսը աղ իսէ տէ, փաք վէ տիրի Քրիսթիեանլըգ էօրնէ,յինին Մուսլիմանլար իւզէրի-նէ հիւանի թէէսիրի օլմուշ տուր։

Թիւրքիատա Ինճիլին սուրէթի ինթիշարընտան պուրատա պահս իթմէ,յէ լիւզում եօգ տուր։

Ինճիլի քիլիսէէրը միսիօնէրլէրի Փոլինէզիա ատալարը վէ Մատա-կասգար էհալիսի արասընտա պէօ-յիւք մուվաֆֆագիյէթ կէօրմիշ-լէր տիր, վէ էն վահշի ատէմլէրին պիլէ աղ վագթ զարֆընտա Ին-ճիլին նուրունա կէլիպ փաք պիր էօմր կէչիրէպիլմի,քէրի, վէ Ինճի-լին սէրամէթինէ նաիլ օլապիլմի,-քէրի օրալարտա աշի,քեար կէօրիւ-մուշ տիւր։ Միսիօնէրլէր իլք տէ-ֆա Փոլինէզիաեա կիթմի,քէրի վա-գըթ օրանընն էհալիսի մէ,քրուհ վուրթլարա վէ ադաճ վէ դայա կի-պի մէվատտը թապիլիյէ,յէ սէճէ-վէ իսպատէթ իսէրլէր, ինսանտան գուրպան թագաիմ դըլարլար, ին-սան էթի եէրլէր վէ իրահլարընընն զազապընը թէս,քին իթմէ,ք իչիւն վիճուտէրինտէ եարա աչարլար վէ ադալարընը սագաթ էտերլէր, վէ դատան թայիֆէսինի մէ,քրուհ ա-եարլար իսի։ Էվվէլա Լոնտրա շիր-քէթի 179-տէ Փոլինէզիա ատալա-ըընտան Ճիր,քէթ ատալարընա մի-սիօնէր կէօնտէրմէէ պաշլատը, վէ եէրլիլէրտէն Քրիսթիեանլըգը իլք տէֆա գապուլ իտէն քիմէ 1812 տէ վաֆթիզ օլունտու։ Ամէ-րիգան Պօրտ շիր,քէթի 1819 տա Սանտվիչ ատալարընա, վէ Մէթո-սիսթ քիլիսէէրի շիր,քէթի 1826տա Տօսթ ատալարը տէնիլէն ատալա-րա, վէ 1835տէ Ֆիճի ատալարընա միսիօնէր կէօնտէրտի։ Քիլիսէ շիր-քէթի թէսմիյէ օլունան շիր,քէթին միսիօնէրլէրի 1814տէ Եէնի Զէլան-դատա կիրտիլէր, Իդօչիա վէ Դա-նատանընն Փրէզպիթէրիէն քիլիսէ-լէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն միսիօնէրլէր Եէնի Հէպրիտ ճէզի-րէլէրինտէ պիրլի,քտէ չալըշըրլար, վէ Լոնտրա շիր,քէթի Տօսթլար թէս-միյէ օլունան Քրիսթիեանլարընն մու-ավէնէթի իլէ 1816տան պէրու Մա-տակասգար ճէզիրէսինտէ պէօյիւք սէմէրէլէր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

Ինճիլ վազ ու թէպշիր օլուն-մագտա օլան պաշգա պիր չօգ եէր-լէր տախի վար իսէ տէ, թարի-ֆինտէն ոարֆը նազարլա սալթ իսմ-լերինի զիքր իտէլիմ։ Ամէրիգանընն եէրլի գապիլէլերի իչին ի,քի պու-չուգ ասրատն պէրու խայրճա ոայ ու զայրէթ օլունուեօր։ Մէմալի,քի միճթէմիէ,յի Ամէրիգա քիլիսէլէ-րինտէն չօգլարընընն քէնտի մէմի-,քէթլէրի եապանի էհալիսի արա-սընտա միսիօնէրլէրի վէ մէ,քթէպ-լէրի վար տբը։ Մօրավեանլար, Գանատա քիլիսէլէրինտէն պաղը-լար վէ Ինկիլիզ միսիօնէր շիր,քէթ-լէրինտէն ի,քիսի Մէմալի,քի միճ-թէմիէ,յի Ամէրիգանընն շըմալ թա-ֆընտա վագը վասի արազիտէ չալըշըեօրլար։ Մօրավեանլարընն վէ Ինկիլիզ շիր,քէթլէրինտէն պաղը-լարընընն Մէր,քէզի Ամէրիգա եէրլի գապիլէլերի արասընտա տախի մի-սիօնէրլէրի վար տբը։ Եէհուտիէր արասընտա Ինճիլ վազ ու թէպշի-րինէ հէբոնտէն զիեատէ Ինկիլիզ միսիօնէր շիր,քէթլէրի սայ խիեօր-լար, չէօյլէ քի խայլի պիր մըգտար եէհուտի պուլունան հէր եէրտէ մէզքիւր շիր,քէթլէր թարաֆընտան միսիօնէր վար տբը։ Ամէրիգա վէ Էվրօբա Ինճիլ քիլիսէլերի թարա-ֆընտան Էվրօբատա վէ Ամէրիգա-տա պուլունան Դարթօլիք էհալիյէ Ինճիլ վազ ու թէպշիրինէ սօնրա-տան պաշլանըլմըշ իսէ տէ, պու ի-չին տախի պէօյիւք էհէմմիեէթի վար տբը։ Դարթօլիք մէմէ,քէթլէ-ըէ կէօնտէրիլէն վէ ֆէսատա օղ-ըամշ պիր մէզհէպէ վէ կիւնտէն կիւնէ արթմագտա օլան տինսիզլի-եէ դարշը փաք վէ տիրի իսան կէօսթէրէն միսիօնէրլէրին սայ ու զայրէթլէրինտէն հիւանի սէմէրէ մէմուլ օլունուեօր։

Միսիօնէր շիր,քէթլէրինին սու-ըէթի թէշէ,քիւլէրի, իրատ վէ մասրաֆլարը, Ինճիլ վազ ու թէպ-շիրինէ մէ,յտան օլան եէրլեր վէ ի-չին կիւճլիւլերի հագգընտա պու-գատար պահպէ իգթիֆա իտէրէ,ք, պիր ադատ իչի իլերի կէօթիւրէն միսիօնէրլէրտէն վէ օնլարըն մէմու-ռիեէթինտէն պահս իտէլիմ։ Շիր-քէթլէր Ինճիլ վազ ու թէպշիր օ-ւունաճագ եէրլերի ինթիխապ, մի-սիօնէրլէր նատպ, լազըմ օլան ադ-չէյի թահսիլ վէ սարֆ էտերլեր, ի-ըքին ասրլ Ինճիլի նէշր իթմէ,ք ի-չի միսիօնէրլէրէ մուհավվէլ տիր։

Պու ատէմլեր էյի թալիմ ու թէր-պիյէ կէօրմիշ, սապր ու սէպաթ, սայ ու զայրէթ, տիրայէթ վէ պա-սիրէթ սահիպի օլուպ դարպլէրի մուհապէթ վէ ֆէտատ,քէարլըգլո տօլու օլմալը տբր։ Արալարընտա չալըշմագ իչիւն կէօնտէրիլմի,քլէրի միլլէթ վէ դարպիլէրը հագգընտա էյի մալիւմաթ ,քէսպ իթմէլի, օն-լարրն ախլաղ ու ահվալընը, թէ-վարիխինի, տին ու մէզհէպլէրինի, լիսանլարընը, ատէթլերինի վէ օն-լարրն դարպինի ճէլպ իյլէմէ,քլիյին վէ օնլար իւզերինէ հիւանի թէէսիր իթմէ,քլիյին եօլունու պիլմէլի տիր-լէր։ Կէօնտէրիլմի,քլէրի մահէլլէրին էհալիսինէ Ինճիլ վազ վէ օնլարը թարիխ վէ օնլար իլէ իւլֆէթ վէ իխթիլաթ էթմէ,ք, օնլար իչին մէ,ք-թէպլէր աչմագ, բուհանի քիթապ-լար թապ ու նէշր իթմէ,ք, վէ օն-լարրն խասթալարընը թէտավի իյ-լէմէ,ք կիպի ֆայիտէլի չարէլէր խ-թիմալ իթմէլի տիրլեր, լա,քին հէբ-սինտէն զիեատէ ֆէտատ,քէարլըգա վէ տինտարլըգա տիրի էօրնէ,ք օլ-մալը տբրլար։ Գաաքն միսիօնէրլէ-րին դը,յմէթի չիմտի էվվէլ,քինտէն զիեատէ թանըլմըշ տբր։ Գաաքն միսիօնէրլէր չալըշդանլըգ, սայ ու զայրէթ վէ սէպաթ ու մէթանէթ ճիհէթիյէ էր,քէ,ք միսիօնէրլէրէ միւսաֆի օլտուգտան մատտա գա-աքկար արասընտա էր,քէ,ք միսիօ-նէլէրտէն տահա զիեատէ իշ կէօ-ըէպիլիրլէր։ Տիւնեանընն միւխթէ-լիֆ թարաֆլարընտա պուլունուպ, իւզէրլէրինէ էլ գօնուլմուշ օլան մի-սիօնէրլէրին սաեբսը շիմտի 2600 գատար տբր, վէ պունլարրն թագ-ըիպէն 700 նէֆէրի Ամէրիգա շիր-քէթլէրի, թագրիպէն 1300 նէֆէրի Ինկիլիզ շիր,քէթլէրի վէ թագրիպէն 600 նէֆէրի Էվրօբանրն սայիր Ին-ճիլի շիր,քէթլէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշլէր տիր։ Լա,քին իւզէր-լերինէ էլ գօնուլմուշ օլան միսիօ-նէրլէր Բապպէն իչինտէ չալըշան պիւյիւք օրտուունուն անճագ ուֆագ պիր գըսմը տբրլար։ Իւզէրլէրինէ էլ գօնուլմուշ օլան էր,քէ,ք վէ գա-տրն միսիօնէրլէր վէ մուալլիմէր, էէզալի,ք իւզէրլէրինէ էլ գօնուլ-մուշ վէ գօնուլմամըշ օլան պինլեր-ճէ եէրլի մուավինլեր տախի վար տբր։

(Տէվ-դ)

(Ա-եո-ԲԷ)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կրթական Տեսչութեան Ա.Գ. Կեդր. Վարչութեան

Ազգ. Կրթական Տեսչութեան Դիւանին մէջ տուսմար մը սահման-ուած է, ուր կը նշանակուին պաշ-տօն խնդրող վարժապետաց և վար-ժուհեաց անուանքն հանդերձ ի-րենց հանգամանքներով։

Ուստի կը հրաւիրուին Ազգային վարժարանաց Հոգաբարձութիւնք և Տեսչութիւնք, որ պաշտօնէի պէտք ունեցած ատենին հաճին դիմել ի Կրթական Խորհրդարան՝ խնդրուած վարժապետին կամ՚վար-ժուհւոյն հանգամանքներն ու ամ-սական թոշակը ծանուցանելով։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգ. Տնտեսական Տեսչութեան

Ազգ. Կրթական Տեսչութեան Դիւանին մէջ տուսմար մը սահման-ուած է, ուր կը նշանակուին պաշ-տօն խնդրող վարժապետաց և վար-ժուհեաց անուանքն հանդերձ ի-րենց հանգամանքներով։

Ուստի կը հրաւիրուին Ազգային վարժարանաց Հոգաբարձութիւնք և Տեսչութիւնք, որ պաշտօնէի պէտք ունեցած ատենին հաճին դիմել ի Կրթական Խորհրդարան՝ խնդրուած վարժապետին կամ՚վար-ժուհւոյն հանգամանքներն ու ամ-սական թոշակը ծանուցանելով։

Տնտեսական Տեսչութիւնն այսու Պաշտօնական Ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ Պատուարժան թաղեցւոց, որ իրենց թաղին վերաբերեալ հաշուեցոյցին վրայ ո՛և է բո-ղոք կամ դիտողութիւն եթէ ունին, թուականէս մինչև 21 օր գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտեսական Տեսչութեան, որ այնուհետև պի-տի կատարէ հաշուոց մանրամասն քննութիւնը։

Սոյն պայմանաժամին լրանալէն յետոյ՝ ո՛ր և է բողոք կամ դիտո-ղութիւն անսալի պիտի մնայ։

28 Փետր. 1881 (ԿԴ+)

Կ. Պոլիս

ԿԷՏԻԿ ՓԱՇԱՏՍ ՎԱԴԸ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԷՍԹՐՕՍՈՒ

Իշպս. 1881 սէնէսի մարտն 7 ինճի ճումա իրթէսի կիւնիւ ադշամը սաաթ 3 տէ պէտ օլունաճագ տբր։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՈՒՄԲ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՀՐԱՋԵՑԱ ԳԱՐԱ ՄԱՐԻՖԷԹԻՆԷ

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Մէնֆաաթընա օլարագ ֆէվգէլա-տէ վէ մունթազամ սուրէթտէ իճ-րա օլունաճագ տբր

ԲԱՐԻԶ ԳՈՒԳԱՐԱՍԸ

Տրամ եէտի բէրտէ

Գոմպարտօնուն լոգանթասը
Գոմէտի պիր բէրտէ
Գանթօ պիր բէրտէ
Վ. Շամտանճեան թարաֆընտան

Հիչ շիւպհէմիզ եօգ տուր քի, ումում զէվաթը մէգատիրշինատան վէ համիյէթմէնատան, մէգդիւր թէատրօեա թէշրիֆէ բաղալէթլէ, գիքր օլունան ընկերութիւնու թէշ-վիգ իթմէ,քլիկի, պիր վազիֆէ տտա իտէճէ,քլէր տիր։

ԻԼԱՆ

Կէլէճէ,ք ճիւմատա ադշամը, Պէյ-օղլունտա, Վէրտի թէատրօսունտա, Հայկական Թումբ թարաֆընտան վէ միլլէթիմիզ մէշհուր դերասանուհի-լերինտէն տիկին Հրաչեայ Դարա-եանընն թահթը ըլեատէթինտէ օ-լարագ, «Մուրացիկ կինն» նամ թէ-ատրօ օեունու իճրա օլունաճաղընտան, հիչ շիւպհէմիզ եօգ տուր քի, հէր քէս պէօյլէ ախլէտաղը հա-միտէեէ մուվաֆըգ պիր մէն-զարէեէ թէչրիֆէ բաղալէթլէ, հէմ միթէլէզզիզ օլաճագ, վէ հէմ տախի մէզքիւր Թումբու, պունտան պէօյլէ արասընա կիւզել վէ էհա-լինին հիւանի ախլէտաղընա մուվա-ֆըգ լուպիաթլար իճրասընա թէշ-վիգ իթմիշ պուլունաճագ տբր։

Ա Զ Դ

Ազգ. Ս. Քրիչեան հիւանդանոցի դիմացի պարտէզի սրճարանն և Ս. Յակոբայ սրճարանն փարձու պիտի տրուի։

Ուստի ով որ կուզէ վարձել գա-նանք, թուականէս մինչ 10 օր կըր-նայ դիմել Հոգաբարձութեանս գը-բասենեակը ի Մեծ Նոր խան թիւ 49 և հարկ եղած սակարկութիւնն ընել։

Նէրկայ 1881 տարիէն սկսեալ Զմիւռնիոյ Արևելեան Մամլոյ գոր-ծակալութիւնը Հայոց Միացեալ ընկերութեանց Տնօրէն Ժողովն ը-ստանձնած ըլլալով, թէ՛ Տաճկատա-նի և թէ՛ օտար երկիրներու բա-ժանորդք կը հրաւիրուին իրենց յարաբերութիւնքն հաստատել այս տեղիս Արևելեան Մամլոյ Նոր գոր-ծակալութեան հետ, Ի Կ. Պոլիս Ղալաթիա, Կէօչէ-Օղլու խան, թիւ, 13 գրասենեակը։ (ԿԴ+)

Սէրաեք հիւմաեուն հոթապ վէ քէօմիւր անպարարբնա տօգան եէտի սէնէյի մայիեէսինէ մահսուպկն ալընաճապ հոթապ վէ քէօմիւրիւն իշպու մարբը բումինին տօզուլունճու բապար իրթէսի կիւնիւնէն իրիպարէն միւնազասայի ալէնիեէսի իճրա օլունաճագ տրը. իրմասընա թալիպ օլանլարըն խաղինէյի խասայի Շահանէեէ միւլաճասթ էյլէմէլէրի։ 3—1

—

Ղուրէպա խասթախանէսի իչին տօգման եէտի սէնէյի լումիեէսի մարբը իպթիտասընան իրթիպարէն հազիրանի հաեէթինէ դատար տէօրթ այլըգ լիզումի օլան իբի նէվնանը ազիզ հէր սապահ խրթէնիլտիկի վագթ խասթախանէեէ թէսլիմ օլունմագ վէ էսմանը պէեազ մէճմուի երկիրմի վէ եախօտ լիրա եիւզ սէքիզ ղրշ. հիսապը յա օն պէշ կիւնատ պիր քէրրե իթա օլունմագ շարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ ֆրանճէլանըն պէհէր գրեէսի տօգման տօգուզ, վէ նանը ազիզին պէհէր գրեէսի եէթմիշ բարատա թալիպ եօհտէսինտէ պուլունտուղունտան, մարբը բումինին եէսինճի ճիմաա իրթէսի կիւնիւ սապթ տօգուզտա գարբը վիրիլէճէկինէ պիտաէն, նօգսանը յա իթաեէ թալիպ օլան քէսանին վագթը մէղքիւրտէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաֆը հիւմաեուն խազինէսի էնճիմէնինէ կէլմէլէրի։ 3—1

SANTAL GRIMAULT

Պու գարսիլլէրտէ Պօմպանըն Սանթալ գրիմօն բուհու զայէթլէ սաֆ օլտուղու հալտէ մէվճուտ տուր։ Բարիզին պիթթի ն խասթախանէլէրինտէ իճրա օլունան պիր չօգ թէճրիպէլէրտէն իսպաթ օլունեօր քի, Սանթալ սիթրէն բուհու Բրոնխիթ, էմպոյէտ վէ Ընէսիրինին բուհանագան տահա զիեատէ միւէսսիր տիր։ Պու գարսիլլէր իտրարա ասլա գօգուլարընը վիրմէյիպ էն զիեատէ վէճալը վէ էն էսկի պէլ սօզուպլուղունու քէսէրլէր, վէ կէյիրթի սանճը վէ իսհալա սէպէպլէրէ վերմէզլէր։ Պունլար մէսանէ նէզլէրինտէ վէ գան իտրարընտա տախի զիեատէսիյլէ միէսսիր տիրլէր։

Տէբօղիթօսու էճզաճը Լ. Միտի, Ն.օ. 113 Ֆոպուրկ Սէնթ Օնօրէ սօգաղընտա, Բարիստէ։

Քէզալիք պիյիւք էճզախանէլէրտէ տախի տէբօղիթօսու վար տրը։

SIROP ET VIN DUSART

Աշիքեար սուրէթտէ թաստիգ օլունմուշ օլտուղու հալտէ, վէրէմ իլլէթինի տայիր չօգ վագալար նէյը իթմիշիմտիր, վէ հաթթա մէղքիւր վագալարտան պիրիսիտէ չու տուր քի, ագ ճիյերի ալիթիւն պիթիւն խարապ օլմուշ օլան պիր խասթա, ՍԻՐՕ Է ՎԻՆ ՏԻՌԱՐ նամ մուալիճէնին իսթիմալիյլէ պէրապէր, եէմէք օլարագ իսկ չիյ էթ եէյերէք, քէսպի չիֆա իյլէմիշ տիր։

Փարիս մէքթէպի
Թրպպիյէսինէն
ՏՕԳԹԷՕՐ ՏԷԼԷԶԷՆ

CIGARETTES INDIENNES DE GRIMAULT ET Co.

Հագգանիյյէթի սէօյլէմէքլիկին պիր վահիպէյի զիմմէթ օլմասընա մէպնի, թաստիգ իտէրէք պէեան իյլէրիզ քի, Մ. Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն թէրթիպ-քէյլսէի օլան ՍԻԿԱՐԷԹ ԷՆՏԻԷՆԻ, քէնտի խասթալարընա իսթիմոլ իթտիրէն քուֆֆէյի թապիպլէր, այնի սուրէթտէ, մէղքիւր մուալիճէնին, թըդնէֆէս իյլէթինէ, կէօքիւս սըղընթըրընա, նէզլէյէ, վէ պուրունտա, տիմաղտա, վէ պօղազտա հասըլ օլան իֆիւնէթլէրէ, բէք չիֆատար օլմասընա չէհատէ թ իյլէմէքտէ տիրլէր։

(Վիէննատա Ընպ օլանան Կաղէթ Մէդիսինամ ղազէթասընան պիր օլանմուշտուր։)

PHOSPHATE DE FER DU DOCTEUR LERAS

Եիւղտէ բէնք դարմանըպ, վէ դուվվիթսիկլիք վէ իշթահսըզլըգ հասրլ օլտուղունտա, հէր քէս հէքիմ օրմաղսըզընտան անպահապիրլէր քի, մէղքիւր ֆէնալըգլարընը էսասը դան դայիֆլիկի տիր։ Դատրնպար վէ զըգլար իւզերինտէ դուհուրա կէլէն եթլէրին կէվչէքլիկինին, ըհտիլէրին սօղկունտուղունան, միտկ ադրըլարընն, վէ չօճուգլար իւզերինտէ վուրտու պուլան կէօզ գարագլարը վէ վիճուտ գըզարթըսընն սկպկպի տախի մէղքիւր խասթալըգ, եանի դան դայիֆլիկի տիր։ — Պու ֆէնալըգլարընը էօնիւնիւ ալմագ իչին, նէ՞ եարմագլըգ իգթիլա իթմէքտէ տիր։ Տէյիլ պաշկա պիր շէյ, իլլա, գանտաս տէմիր եախօտ չնլիք էքիրմիշ օլտուղունտան, պիրազ չէնլիք վիրմէքլիք, եանի դանըն թէրթիպի թապիխինտէ պուլունան տէմիրի արթըրմագլըգ իգթիզա իմմէքտէ տիր, վէ պուհանէ իչին տախի, մուալիճէնէրը իչինտէ էն զիեատէ ֆայիտէլի օլտուղու թանըմըշ օլան մուալիճէ, ՖՕՍՖԷԹ Տ՝ ՖԷՐ ՏԻՐ ՏՕԳԹԷՕՐ ԼԷՐԱՍ. տրը, շէյլէ քի, եալընըզ պիր գաչ հաֆթա զարֆընտա, քէնտի շիֆատարլըղընը իպրազ իլէ, գանա պիյիւք դուվվէթ վիրմէքտէ տիր։

MALADIES DE POITRINE

SIROP D'HYPOPHOSPHITES DE CHAUX DE GRIMAULT ET Cie

ԿԷՕՔԻԻՍ ԹԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Ինսանըն իչէրքի տէրիսիին իւֆիւնէթինէ, վէ վէրէմէ, վէ նէզլէյէ, վէ շէտիտ էօքսիւրիւք կիպի կէօքս, վէ նէֆէս պօրուսու, վէ ագ ճիկէր խասթալըգլարընա տիւչար օլանլար, կրիմոլ վէ Գումբանեասընըն, ՍԻՐՕ Տ՝ԻՊՕՖՕՍՖԻԹ ՏԸ ՇՕ նամ շուրուպունու իսթիմալ իտէրէք, պու կիւնքի կիւն • մէրթէպէ քէսպի իֆագաթ իթմիշլէր. տիր քի, ագ ճիկէրլէրինտէ գասարհընդ պուլունտուղունու թաստիգ իթմէքլիք, ասլա միւքքին օլամազ, վէ իքի սէնէտէն պէրու տուր քի, իւզէրլէրինտէ խասթալըգ էսերի պիլէ գալմահարագ էյի լէշմիշլէր տիր։»

(Վիէննանըն (Ավստրիա) նամ հէքիմլիք ղազէթասընան խիլասա։)

—

«Նֆէնտի, թէրթիպ իթմիշ օլտուղունուզ շուրուպատան տօլաբը, սիզլէրի թէպրիք իտէրիմ։ Ագ վէ գարա ճի, կէրլէրինտէ խասթալըգլարը պուլունան կէնդէք պիյիւք առամլարա վէ կէրէք չօճուգլարա, հէր կիւն շուրուպունուղտան վիրմէքտէյիմ։ Մէղքիւր շուրուպ, պու կիւնէ գատար թէրթիպ օլունմուշ օլան • եօլտա շուրուպլարընը քեաֆ էսինի տէ կէշմէքտէ տիր։

(Մէլպուրնտա (Ավստրալիա)» տօքթօր Ժ. Հ. ԼԱՆԿ

Իրօֆոսֆիթ տը Շօ շուրուպումուզ, կիւլ բէնկինտէ օլուպ, վէ եումուրթա չէքինտէ եասը շիշէլէրլէ սաթըլմագտա տրը. վէ իւզէրինտէ ֆապրիգանը մարգասը իլէ, Կրիմոլ վէ Գումբանեասընը իմզասը, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին տախի մէօհրիւ վար տրը։ Սաթըլըր պիյիւք էճզախանէլէրտէ։

"Կատարելութիւն"։

ՄՐՏՏՍ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվախիր Նորոգելու Ալլէր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր Նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալևորութիւնը Ներկ մը չէ։

Մի՛շտ կը հաստատէ ինքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը։

—արտադրեր միայն Կարմրագոյն փաթաթներուն մէջ է։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգղիայ։

Կը ծախուի ամէն Կեղծամավաճառնե րէն, Ընու շահոտ Իւղավաճառներէն, և Անգղիացի Դեղավաճառներէն։

Պէյոլլունտա 368 նիւմէրօլու Ֆարմանի Պրիթանիք նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալտրրմտա միւսիւ Էմիլիանա Գարիւսնանըն մաղազասընտա սաթըլմագտա տրը։

99 EME

LOTERIE ROYALE DE SAXE

ՍԱԳՍՕՆԵԱՆԸՆ 99 ՈՒՆՃՈՒ ԼՕԹՐԻ ՐՕԱՅԵԱԼԸ

Հ. Գլարֆէլտ վէ գումբանդասը մաղազատը թարաֆընտան, բիայէթլու էհալիմիզէ, մէղքիւր բիեանդասան,

1881 սէնէյի ճէտիտի **3** վէ **4** իւնտէ, իւչ քէշիտէսի իճրա գըլընաճաղը իսթիար օլունուր։

Պու բիեանդօնուն, Սլմանիա բիեանդօլարը իչինտէ, էն զիեատէ մէնֆաաթլըը օլտուղու. ումումի սուրէթտէ թանըլմիշ տրը, վէ

100,000 պիլէթտէն **50,000** պիլէթի գազանաճագ տրը քի, օնլարտան տա պաշլըճալարը չու աթիտէքիլէր տիր.

Պիրինճիսի ֆրանգ 625,000
Իքինճիսի ,, 375,000
Իւչիւնճիսիսի ,, 250,000

վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ։

Այէլխուսուս Իսթանպօլտա, վագթի վագթի, քէնտի էլիմիզէ, իքրամիյյէ օլարագ էտտա իտիրմիշ օլան 100,000 վէ 60,000 վէ էմնալի ֆրանգլարտան մասատա, հաթթա քէնտի սաթմըշ օլտուղումուզ պիլէթլէրտէն, սօն տէֆա չէքիլէն բիեանդատա չու աթիտէքի նիւմէրօլար գազանմըշլար տրը.

18,750 ֆրանգ Ն՝. 47,591, վէ 9,750 ֆրանգ Ն՝. 10,188, վէ 31,705, վէ 31,719, վէ 46962, վէ 58,534, վէ 99,155, վէ սայիրլէրի քի, հէման բէշինան էտտա իյլէմիշիզ տիր։

Վէ բիայէթլու էհալիմիզէ շունու տախի խապէր վիրիրիզ քի, մաղազամըզտա, Համպուրկուն,

279 ունճու բիեանդօսու պիլէթլէրի տախի սաթըլմագտա օլուպ, վէ 90,500 պիլէթտէն 46,640 պիլէթի գազանաճագ, վէ իքրամիյյէլէր իչինտէ խսէ, 500,000 ֆրանգ վէ 312,500 ֆրանգ վէ սայիրէ վէ սայիրէ պուլունաճագ տրը, վէ իւչ բիեանդօ, իչպու դեկտ. 13 տէ վէ 16 տա չէքիլիճէք տիր։

Պու բիեանդօնուն սօն քէշիտէլէրինտէ, պիզիմ էլիմիզէ շու իքրամիյյէլէր թէէմիյյէ օլունմուշլար տրը. 12,500 ֆրանգ Ն՝. 6,717 իչին, վէ 3,750 ֆր. Ն՝. 462 վէ 3,997 վէ 6,816 իչին վէ սայիրէ վէ սայիրէ։

Վէ շու գօլայլըգ վէ մէնֆաաթ տա վար տրը քի, իսթէյէն հէր վագթ մաղազամըզտան, խապէթ իթմիշ նիւմէրօլարընը բէսմի լիսթալարընը սիւալ իտիպ կէօրէրէք, էկէր քէնտիլէրէ պիր շէյ վուրմուշ իսէ, անինտէ բարալարընը ալապիլիճէ բլէր տիր։

Պունլարտան զիեատէ քէսպի մալիմաթ իթմէք, վէ պէեանամէլէրինի ալոզ իյլէմէք իսթէյէն զաթլար, Գալաթատա Գումխան խանը ալթընտա վագը 10 նիւմէրօլու մաղազամըզա թէշրիֆ իյլէմէլի տիրլէր։

Հ. ԳԼԱՐՖԷԼՏ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լոնտրա 17 մարտ

Ինկլիզ	գոնսոլիտ	100-
Լսհամը	Ումումի աշըլըը	13-1/16
»	» գարանտը	15-
1866	Իսթիդրազը	15-3/4
1869	»	13-5/8
1871	»	72-3/4
1872	(Պոնտու Թրէզոր)	22-1/2
1873	»	13-1/4
Օսմանլը	Պանգասը	12-3/4
Ռուսիա	Իսթիդրազը 1873	91-5/8
Մըսրը	Իսթիդրազը պիրլէշմիշ	71-3/4
»	Իսթիեազլը (չըմէնտը.)	95-5/8
Տէվլէթը	Սպանիոն 1877 Իսթիդրազը	86-7/8
Տարբա	սանիէ	74-
Մըսրըն	Բօչիտ Իսթիդրազը	94-1/4
1877	Մաճարիսթան Լսհամը	96-3/4
Գամպիո	Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 17 մարտ

Ֆրանսէզ	ֆոնսասու 3 %	84-50
»	» 5 %	121-82 1/2
Լսհամը	Ումումի աշըլըը	13-20
»	» գարանտը	15-17 1/2
1866	Իսթիդրազը	67-
1869	»	68-
1873	»	66-
Ռուսիէի	չըմէնտը. Թահվիլա.	48-
Օսմանլը	Պանգասը	371-25
Դրէսդ	Լոնտ	15-
Ռուս	ֆոնսասու 3 % (1877	94-7/8
Ռուսիանըն	Շարք Իսթիդրազը	60-7/8
Իսպանիա	ֆոնսասու	90-25
Մըսրը	Իսթիդ. պիրէշմիշ	362-50
Իսբանեա	խարիճի Իսթիդրազը	21-5/8
Գամպիո	Լոնտրա իւզերինէ	25-34

Բարիս, (Պուլվար) 17 մարտ

Ֆրանսէզ	ֆոնսասու 3 %	120-98 3/4
Լսհամը	Ումումի	13-20

Վիէննա, 17 մարտ

Լոնտրա	իւզերինէ գամպիո	117-50
Ռումէլի	աէմիր եօլ թահվիլաթը	21-70

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էսհ. Ումմ.	մարտ 5 ագշմ. գր.	14-15
» »	մարտ 6 սպհ. սչ.	14-11
» »	Էն եիւքսէք	14-13
» »	Էն աշաղը	14-11
» »	Սասթ 5 տէ	14-12
1863	Իսթիդ. (Մուքօն) 6 % ֆ.	69-
1865	» » 6 % ֆ.	68-
1869	» (Բինար) 6 % ֆ.	68-
1872	» (Պոնտու Թրէզոր	22-
1873	» (Բինար) 6 % ֆ.	67-
Ռումէլի	չըմէնտրֆէր	47-
Բաբոր	ղուրուշ	5-
Հէվալէտը	»	07-
Ամգէ	ֆայիզէ %	09-

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Դրէսդ ժէնէրալ 6 %	3-
Մօսիէթէ ժէն 6 %	4-
Իսթանպոլ Պանգասը	8-
Մօսիէթէ Օթօման	3-
Թրամվայ 5 %	355-
Լավրիօմ (մատէն)	106-
Ակսիոնլարտա իշ եօգ	

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 դրշտան	Դը
Ինկիլիզ լիրասը	109
Ֆրանսզ ալթունու	87-
Բօլ	90-
Գրիմից ալթունու	31-
Պէեազ մէճիտիյէ	197-
Մէթալիք	207-
Պէշլիք	212-
Ալթընը	127-
Պազը	670
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	873

—

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1050-
Էն աշաղը	1050-
Սասթ 5 տէ	1050-